



List intencyjny
dotyczący współpracy ponadnarodowej

Pomiędzy

BIO-SERVICE Sp. z o.o. - Polska

oraz

ANAPS (Asociacion Nacional de Proveedores de la Salud) - Meksyk

Artykuł 1

Strony oświadczają, iż *rozpoczęły* negocjacje prowadzące do zawarcia umowy o współpracy ponadnarodowej w celu realizacji *projektu* sprzedaży dermokosmetyków Emolliere na lokalnym rynku Partnera w Meksyku.

Strony oświadczają, że w sierpniu 2014 r. podczas wizyty w Polsce Prezesa **Carlos Alejandro Salazar Gaytan**, podejmą dalsze rozmowy mające na celu rozpoczęcie sprzedaży eksportowej produktów Emolliere na rodzimym rynku Partnera zagranicznego.

Artykuł 2

Umowa o współpracy ponadnarodowej określi szczegółowe działania, które będą podejmowane w związku z realizacją i zarządzaniem projektem sprzedaży eksportowej, budżetem przypadającym na każdego partnera oraz zasad finansowania.

Artykuł 3

W przypadku niepodpisania umowy o współpracy ponadnarodowej, o której mowa w artykule 1, niniejszy list intencyjny nie pociąga jakichkolwiek zobowiązań dla którejkolwiek ze stron.

Artykuł 4

Niniejszy list intencyjny sporządzano w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

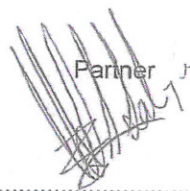
Projektodawca

PREZES ZARZĄDU


Wojciech Samp

BIO-SERVICE Sp. z o.o.
80-172 Gdańsk, ul. Trzy Lipy 3
NIP 9571063300, Regon 221578475
tel. 58 746 39 26, KRS: 0000405390

Letter of intent

Partner


CARLOS ALEJANDRO SALAZAR GAYTAN
ANAPS

 **ANAPS**
PRESIDENTE

BIO SERVICE



between

BIO-SERVICE Ltd.- Poland

and

ANAPS (Asociacion Nacional de Proveedores de la Salud) - Mexico

Article 1

The Parties declare that they *have entered into* negotiations leading to the conclusion of a transnational cooperation agreement with a view to executing the project of sales dermocosmetics Emolliere on the domestic market of the Partner in Mexico.

The Parties declare that they will held on the business meeting with **Carlos Alejandro Salazar Gaytan** – President of the Partner's Association, in Poland in August 2014 and will plan next step for cooperation including sales of dermocosmetics Emolliere on the Partner local market in Mexico.

Article 2

The transnational cooperation agreement shall define all activities to be undertaken in connection with the execution and management of the project, the budget of each of the Partners and the financing arrangements.

Article 3

In the event the transnational cooperation agreement, referred to in Art. 1 above, is not concluded, this Letter of Intent shall not involve any obligations for any of the Parties.

Article 4

This Letter of Intent has been drawn up in two identical counterparts.

Project Promoter

PREZES ZARZADU


Wojciech Samp

BIO-SERVICE Sp. z o.o.
80-172 Gdańsk, ul. Trzy Lipy 3
NIP 9571063300, Regon 221578475
tel. 58 746 39 26, KRS: 0000405390

Partner



CARLOS ALEJANDRO SALAZAR GAYTAN
ANAPS

 **ANAPS**
Asociación Nacional de Proveedores de la Salud
PRESIDENTE

BIO SERVICE